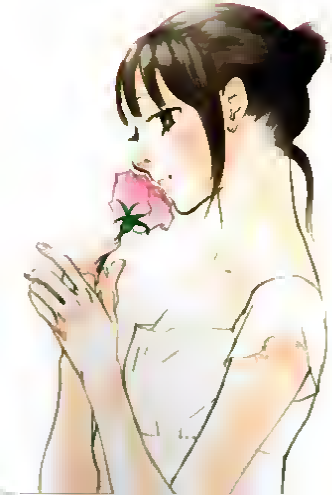
Kiss & Never Cry Volume 06 Chapter 36



Credits

Scanner: Kirie

Translator: unrelatedwaffle

Proofreader: Unie

Cleaner: Cheesecake

Typesetter: Yui Lumiere

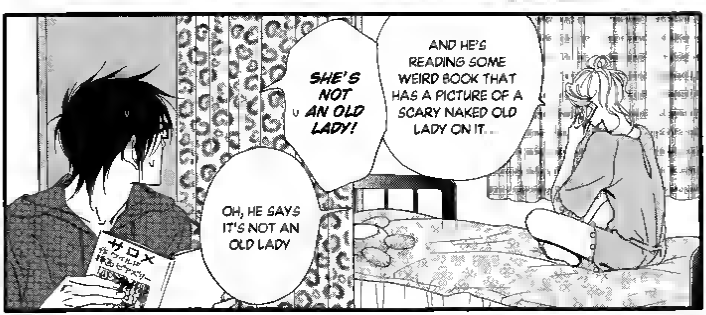
Quality Checker: ayne

Evil Flowers

http://www.evilflowers.com/

Chapter 4 Step7. In The Beginning...

YEAH
HE LOOKS UP VIDEOS OF ICE DANCING EVERY DAY ON THE INTERNET AND MUTTERS TO HIMSELF
AND TAKES SOME SORT OF NOTES AND WATCHES OPERAS OR WHATEVER
"PRINCESS SALOME,"
"HOW BEAUTIFUL YOU ARE TONIGHT."


SHE'S NOT AN OLD LADY!
AND HE'S READING SOME WEIRD BOOK THAT HAS A PICTURE OF A SCARY NAKED OLD LADY ON IT...
OH, HE SAYS IT'S NOT AN OLD LADY

*BOOK SALOME

I'm choreographing Michiru and Hikaru-san's program, 'Salome,' in Coach Dandoy's place since she's suffered a heart attack.

Hello?! Ah! Yuuya?! Eh?! I'm telling you, it's not an old lady I don't have a fetish!

MMPH MMPH

LEON IS REALLY SUPER CREEPY, LIKE AN OTAKU OR SOMETHING

I'VE ALWAYS THOUGHT SO, BUT AT TIMES LIKE THIS, I REALLY FEEL IT'S TRUE

HEY... WHO ARE YOU TALKING TO AND ABOUT WHAT?!

I can't skip practice.

But at the end of this month, my dance company is putting on a performance... and thankfully, I'm going to be in it.

I SEE... THAT SOUNDS TOUGH

I'm sure it'll be awkward...

But I can't keep it a secret either... I have to tell Takashi-san.

UM

THERE'S SOMETHING I NEED TO TALK TO YOU ABOUT

I'M SORRY...AND THANK YOU

Phew

DO YOU WANT TO CHOREOGRAPH FOR A LIVING...?

RIGHT! THE COMPETITION SEASON STARTS AT THE END OF THIS MONTH, AND THE CHOREOGRAPHY HAS TO BE DONE IN A MATTER OF DAYS...

YOU'RE NOT REDOING THE WHOLE THING, RIGHT?

SO, WHO CARES? THINGS HAPPEN

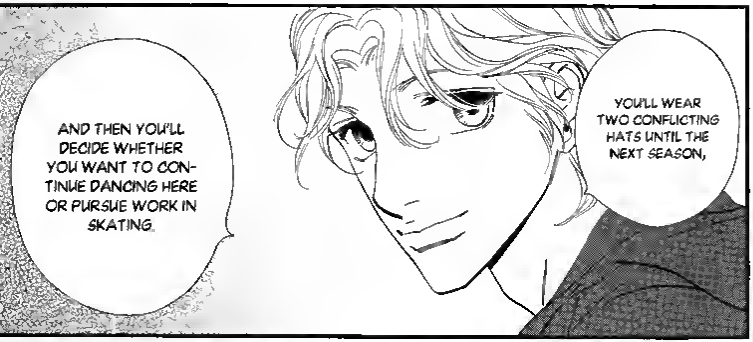
BUT IT WAS YOUR WORK, FOR SURE... THE EXPRESSION OF BEAUTY ON THE FLOOR IS DIFFERENT FROM ON THE ICE.

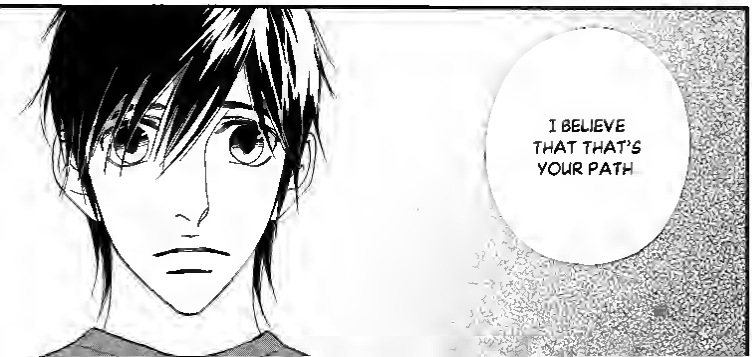
"RITE OF SPRING" WAS BASED ON MY CHOREOGRAPHY,

I THINK THE FACT THAT YOU UNDERSTAND BOTH IS ONE OF YOUR STRENGTHS

TAKESHI-SAN...
BUT YOU'RE ALREADY A PROFESSIONAL DANCER, SO I NEED TO SHOW YOU HOW TO BEHAVE IN THAT NEW CAPACITY IN THE WORLD

SO I, TOO, WANT YOU TO CHALLENGE YOURSELF WITH LOTS OF THINGS IF IT MEANS THAT PEOPLE WILL SEE YOUR TALENT.
AND THEN HE SENT ME OUT INTO THE WORLD.
MY MENTOR, WHO TOOK ME UNDER HIS WING, BELIEVED IN MY TALENT AND TOOK ME ON AS HIS PUPIL


AND THEN YOU'LL DECIDE WHETHER YOU WANT TO CONTINUE DANCING HERE OR PURSUE WORK IN SKATING.
YOU'LL WEAR TWO CONFLICTING HATS UNTIL THE NEXT SEASON,


I BELIEVE THAT THAT'S YOUR PATH

I DON'T THINK LEON HAS THE WILL TO BECOME A TOP DANCER.

IF HE CAN USE HIS DANCE EXPERIENCE TO HIS ADVANTAGE, HE MAY BE MORE SUCCESSFUL IN THE SKATING WORLD.

IF HE'S GOING TO MAKE A GO OF IT, HE SHOULDN'T DO IT HALF-HEARTEDLY.

HEY, CAN I USE THE COPIER?

OH... THEN I'LL GET GOING.

KNOCK KNOCK

AREN'T YOU BEING A LITTLE TOO HARD ON HIM? YOU AS MUCH AS SAID YOU WERE FIRING HIM.

WHAT, WERE YOU EAVESDROPPING?

WELL... I GUESS IT'S ALL IN FATE'S HANDS.

HE'S MY FAVORITE, SO IT'S KIND OF PAINFUL THOUGH.

The skating world...

Me...?

I never imagined...

MICHELLE KWAN'S FAMOUS PIECE "SALOME" WAS HER DANCING THE "DANCE OF THE SEVEN VEILS,"
AND WE'RE GOING TO USE THAT SONG IT'S FAMOUS, AND IT'S EASY TO DANCE TO
JOHN THE BAPTIST ISN'T ACTUALLY IN THAT SCENE
FIRST OF ALL, THIS INTERPRETATION OF "SALOME"...
THERE ARE LOTS OF DIFFERENT TAKES ON IT, RIGHT?
YEAH, BUT IN THE ORIGINAL STORY, THE CHARACTERS ARE ALL DOING THEIR OWN THING, SO THAT WOULD BE HARD TO TURN INTO A COUPLES' PIECE
BESIDES, JOHN AND SALOME'S RELATIONSHIP IS WAY TOO ONE-SIDED
I THINK IT WOULD BE PRETTY UNNATURAL TO HAVE JOHN COMPLETELY UNSTIRRED BY SALOME'S SEDUCTION
RATHER THAN STRANGE, I DON'T WANT TO
BUT IT WOULD BE WEIRD FOR YOU TO PLAY KING HEROD, THE STEPFATHER, RIGHT?
He's just a dirty old man, isn't he?
COUGH COUGH
AH... YEAH, WELL...
YEAH

TECHNICALLY, SALOME WILL STILL BE DOING THE "DANCE OF THE SEVEN VEILS" ALONE,

BUT I WAS THINKING IT COULD BE KIND OF LIKE AN ILLUSION THAT JOHN IS SEEING, SO IT COULD HAVE A WHIMSICAL FEEL

WE HAVE TO THINK ABOUT THE JUDGES THEY'LL WANT A CLEARLY PRESENTED THEME

YES

SO IN THIS PROGRAM, JOHN WILL BE TRYING TO ATTRACT SALOME AS WELL, BUT IN THE END, HE'LL CHOOSE HIS FAITH ... THAT'S THE BASIC PLOT

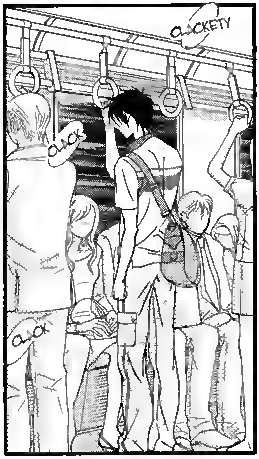
WHAT DO YOU THINK, MICHIRU ?

I SEE

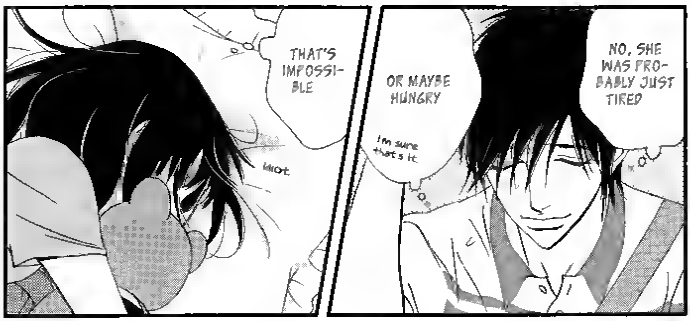
AH, YES
OKAY, LET'S STOP HERE WE HAVE TO BE UP EARLY TOMORROW

I THINK IT'S REALLY GOOD
OKAY, SO LET'S CLEAN UP THE LIFTS TOMORROW
WE'VE BOOKED THE STUDIO IN YOKOHAMA, RIGHT?

WHY
DID MICHIRU LOOK SO SAD ?


CLACKETY
CLICK
CLICK

IS SHE WORRIED ABOUT ME...?
WHY
IS IT BECAUSE HE LOVES ME ?
IS LEON HELPING ME ?


THAT'S IMPOSSI-BLE
Mort
OR MAYBE HUNGRY
I'm sure that's it.
NO, SHE WAS PRO-BABLY JUST TIRED

I WISH SHE'D SMILED
I DON'T WANT...
TO BE A BURDEN ON HIM...

CLICKETY
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
KANAGAWA DANCE LUMIER COMPANY
ALL RIGHT
IF IT HURTS, SAY SO RIGHT AWAY
YOU HAVE TO BE CAREFUL OF YOUR KNEE THIS SEASON, HIKARU-KUN, SO DON'T OVERDO IT

AH, SORRY!
HURRY UP AND DO IT!

FIRST OF ALL, ABOUT THE LIFT YOU GUYS COULDN'T PULL OFF,
I THINK IF YOU CHANGE WHERE YOUR HANDS ARE, YOU CAN DO THE SPIN IN 6 SECONDS
YOU SHOULDN'T HOLD BOTH OF HER LEGS WITH YOUR RIGHT HAND, YOU SHOULD GO LIKE THIS THROUGH THE LEGS

S-SORRY
JUST DO IT ALREADY!
S-SORRY!

SORRY,
I'M DOING IT NOW.

UM...
YOU DON'T HAVE TO APOLOGIZE FOR EVERY LITTLE THING.

LIFT HER FROM THE BASE OF HER LEFT LEG.
THEN, WHEN SHE GETS TO YOUR BACK, PUSH ON THE FRONT OF HER RIGHT THIGH
SHIT.
HE DID IT ON THE FIRST TRY

YEAH, ACTUALLY, IT'S LEON
FOR THAT SKATING THING

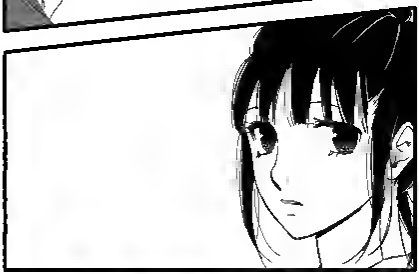
GOOD MOR-NING.
HUH? IS SOMEONE USING STUDIO 8 ALREADY?

YOU STRETCH OUT YOUR ARMS LIKE-THIS, THE GIRL GETS ON YOUR SHOULDERS, AND YOU BALANCE HER WITH NO HANDS
THERE'S ONE MORE THING I'D LIKE TO ADD. IT'S A LIFT WE DID AT THE DANCE FESTIVAL I WENT TO
GOOD, IT'S A LOT SMOOTHER NOW.
UMM... HER UPPER BODY IS HORIZONTAL, AND HER LEGS ARE UP... HOW SHOULD I EXPLAIN...
WHAT DOES THE GIRL DO...?
LET'S TRY IT AT THE RINK.
SHALL WE SHOW THEM?
YUUNA...!

I THINK IT'LL BE EASIEST JUST TO DEMONSTRATE

I'M USED TO THAT LIFT...

EH... BUT...



SHOW HER A NATURAL REACTION, LIKE, "THANKS, YOU'RE A LIFESAVER!"

WILL

DON'T YOU DARE REFUSE!

You're looking all over the place.

YIKES, THAT WAS EXTREMELY UNNATURAL!

WE... HAVE TO FINISH UP...

LOOK

AVOID

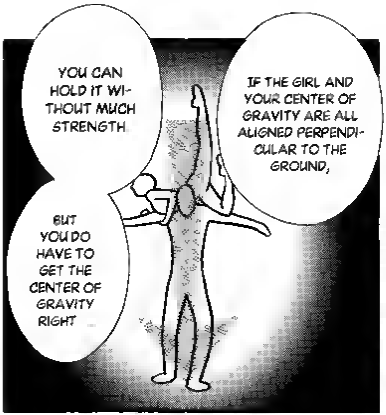
LOOK

FIDGET

FIDGET

N-NO, IT'S OKAY

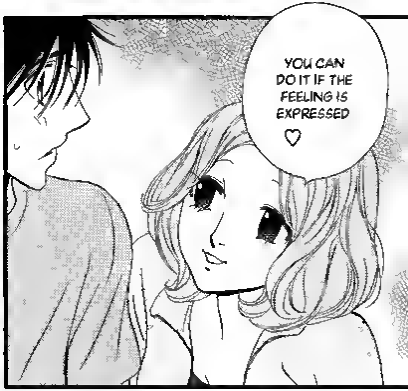
LET HER SHOW US.
WE STILL HAVE TIME.
IS'N'T THIS AGAINST THE RULES?
AS LONG AS THE SUPPORTING ARM IS ABOVE THE SHOULDER, IT'S OKAY
BUT IT REQUIRES A LOT OF ARM STRENG-TH
*SFX STARE
HE LOOKS MORE DELI-CATE THAN ME
IS IT BECAUSE HE'S HALF-WHITE?
Are his muscles different?

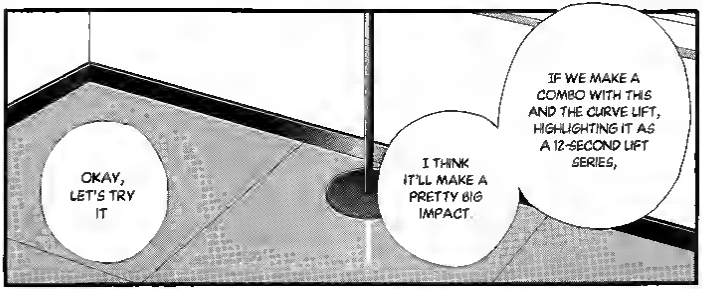

YOU CAN HOLD IT WITHOUT MUCH STRENGTH.
IF THE GIRL AND YOUR CENTER OF GRAVITY ARE ALL ALIGNED PERPENDICULAR TO THE GROUND,
BUT YOU DO HAVE TO GET THE CENTER OF GRAVITY RIGHT.

OH,
THERE'S A TRICK TO THIS LIFT.

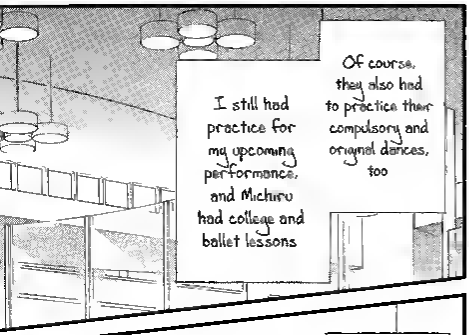
FLAP
FLAP

IRRITATION

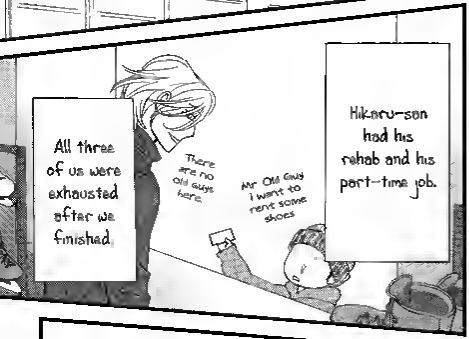

YOU CAN DO IT IF THE FEELING IS EXPRESSED ♡


IF WE MAKE A COMBO WITH THIS AND THE CURVE LIFT, HIGHLIGHTING IT AS A 12-SECOND LIFT SERIES,
I THINK IT'LL MAKE A PRETTY BIG IMPACT.
OKAY, LET'S TRY IT

MICHIRU! YOU'LL FALL IF YOU GRAB HIM THERE!
U... UNCLE...
*SFX CLENCH


I still had practice for my upcoming performance, and Michiru had college and ballet lessons
Of course, they also had to practice their compulsory and original dances, too

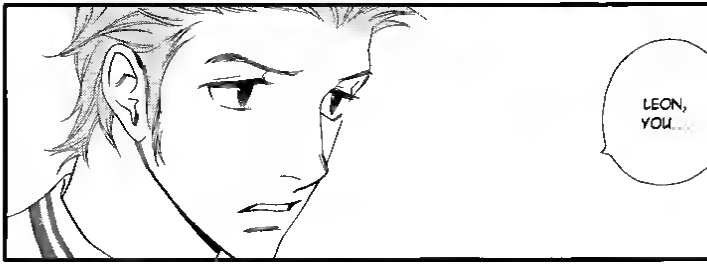
We made the program, practicing nonstop


All three of us were exhausted after we finished.
There are no old guys here
Mr Old Guy I want to rent some shoes
Hikaru-san had his rehab and his part-time job.

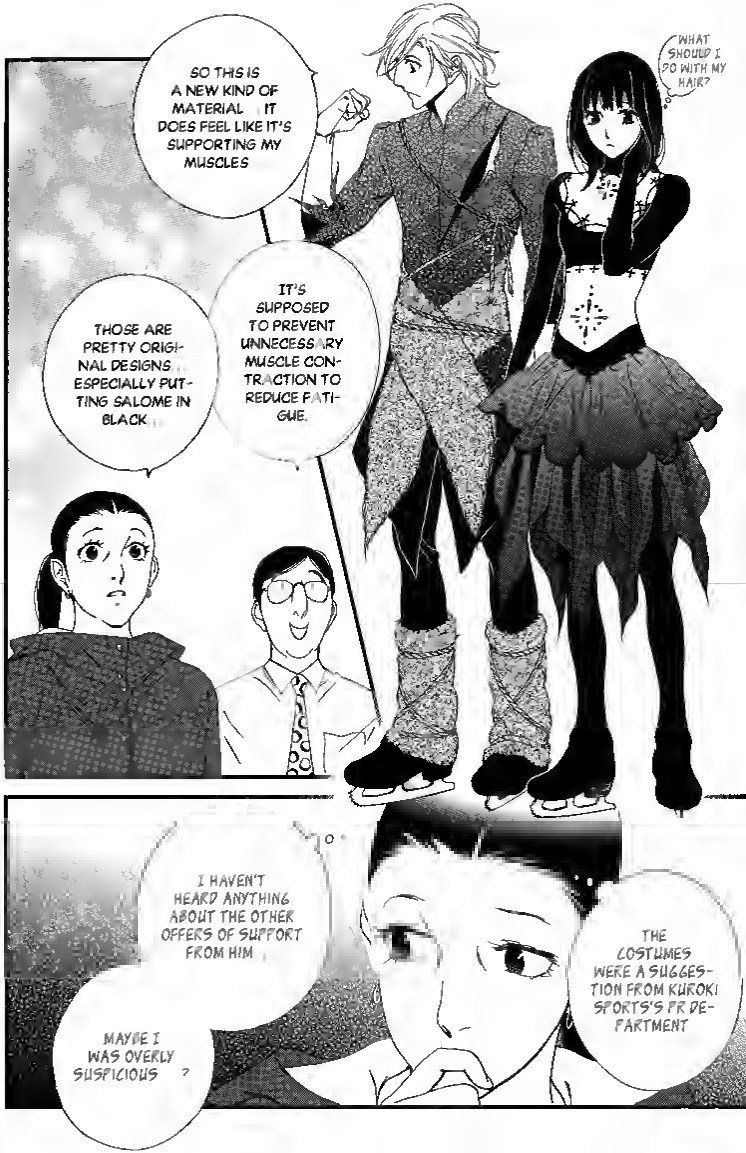
but I never had the time Besides which . .
I wanted to clear up Michiru's misunderstanding about Yuna.

IS MAKING A GREAT PROGRAM AND HELPING THEM SUCCEED...
I THINK WHAT I SHOULD BE DOING RIGHT NOW...
Ronald's

I THINK I'LL BE ABLE TO TELL HER WITH PRIDE
THE THING I COULD NEVER TELL HER.
IF I CAN DO THAT, I'LL TELL HER.
IN MORE CONCRETE TERMS, GETTING THEM TO WORLD'S AND THEN TO THE OLYMPICS.


LEON, YOU...

YOU SOUND LIKE YOU'RE GOING ON A SUICIDE MISSION
STOP BEING SO OMI-NOUS!!
If I come back from this battle
Coach Dandoy's stay in the hospital was extended
According to Dominique, her condition wasn't improving satis-factorily, so they were doing a more thorough examination
The KDLC performance went well . .
GOOD JOB! MICHIRU MIKARU
As the end of October neared, the costumes arrived from Kuroki Sports.
WOW, SO COOL!


SO THIS IS A NEW KIND OF MATERIAL... IT DOES FEEL LIKE IT'S SUPPORTING MY MUSCLES
WHAT SHOULD I DO WITH MY HAIR?
THOSE ARE PRETTY ORIGINAL DESIGNS... ESPECIALLY PUTTING SALOME IN BLACK...
IT'S SUPPOSED TO PREVENT UNNECESSARY MUSCLE CONTRACTION TO REDUCE FATIGUE.
I HAVEN'T HEARD ANYTHING ABOUT THE OTHER OFFERS OF SUPPORT FROM HIM...
MAYBE I WAS OVERLY SUSPICIOUS...?
THE COSTUMES WERE A SUGGESTION FROM KUROKI SPORTS'S PR DEPARTMENT

YES, MA'AM.
DO TEN FRONT AND BACK.
OKAY, LET'S TRY THEM WITH A CROSSO-VER.
SLASH
SLASH

*SFX: SCREECH

*SFX: SPLONK

HE'S GONE
WHAT'S WRONG? ARE YOU OKAY?
Did you hit your head?
NO, NOT TODAY.
I THINK HE'S IN TOKYO, THOUGH. I TALKED TO HIM ON THE PHONE YESTERDAY
WHY?
MAMA... DID YOU SEE... THAT GUY FROM KUROKI IN AMERICA...
THE MANAGING DIRECTOR...?
EH... DO YOU MEAN SHIRAI-SAN?

HE WAS WATCHING.
AND THAT WASN'T THE FIRST TIME...

NO...
REASON.

MICHIRU!

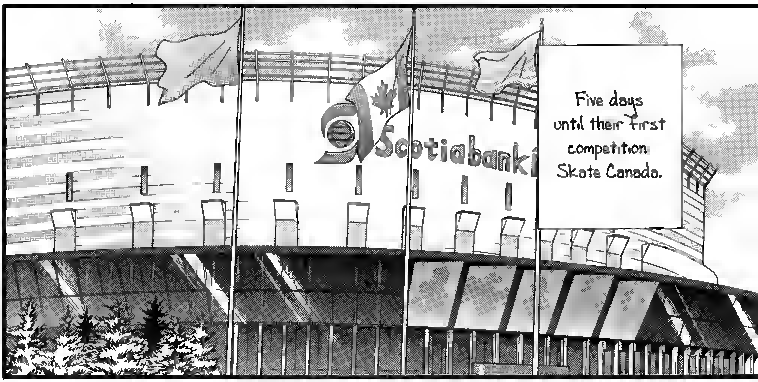
WE JUST FINISHED.
EH?!
STUPID, I'M KIDDING.
Look at your watch.

DID YOU TRY SKATING IN THEM?
THE COSTUMES CAME, HUH? IT LOOKS REALLY GOOD!

PHEW
I'M NOT SCARED
OKAY, I'M GOING TO PLAY THE MUSIC.
THIS IS THE LAST TIME BEFORE WE LEAVE, SO CONCENTRATE!
BECAUSE I'M NOT ALONE
YES, MA'AM!

MAKES ME STRONG.

THIS PROGRAM



Work At Evil Flowers

CLEANER

PLEASE TYPESET THIS

The translator went out to get more cookies.

THE SCRIPT IS READY

Yay for new chapters!

PROOFREADER

THERE'S STILL A LITTLE BIT OF DUST IN THAT PANEL

QUALITY CHECKER

THIS CHAPTER IS READY FOR QC-ING

TYPESETTER

BUMP

AH! THE TRANSLATOR FORGOT TO TRANSLATE THIS SFX.

YOU NOISY PEST. WHO CARES?!

AH

SHUDDUP! DON'T TOUCH IT!

THIS BUBBLE IS NOT CENTERED LET ME FIX IT

NO ONE'LL NOTICE IT!

evil flowers is recruiting!
We need:

- Translators (C/J/K)
- Proofreaders
- Editors (Cleaners / Typesetters)
- Quality-Checkers

Visit www.evilflowers.com for more info